



Distr.: General
9 October 2019

Russian
Original: English



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути
Третье совещание
Женева, 25-29 ноября 2019 года
Пункт 2 с) предварительной повестки дня*
Организационные вопросы: организация работы

Аннотированная предварительная повестка дня

Пункт 1

Открытие совещания

1. Третье совещание Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути состоится 25-29 ноября 2019 года в Женевском международном центре конференций, Женева, ул. Варамбе, 17. Совещание откроется в 10 ч 00 мин в понедельник, 25 ноября.
2. Председатель, избранный на втором совещании Конференции Сторон, г-н Дэвид Капинула (Замбия) будет председательствовать на совещании в соответствии с правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон на ее первом совещании.
3. Будут сделаны вступительные заявления.

Пункт 2

Организационные вопросы

а) Выборы должностных лиц для межсессионного периода и четвертого совещания Конференции Сторон

4. На своем втором совещании Конференция Сторон избрала следующих должностных лиц для исполнения обязанностей на ее третьем совещании, а также в течение межсессионного периода:

Председатель:	г-н Дэвид Капинула (Замбия)
заместители Председателя:	г-жа Элисон Диксон (Канада)
	г-жа Мария дель Мар Солано Трехос (Коста-Рика)
	г-н Карел Блаха (Чехия)
	г-н Серж Молли Аллоо Аллоо (Габон)
	г-жа Маришия Чарльз (Гайана)
	г-н Адель Джаханкхах (Исламская Республика Иран)
	г-н Мохаммед Хашашнех (Иордания)

* UNEP/MC/COP.3/1.

г-жа Светлана Болочан (Республика Молдова)

г-жа Нина Кромниер (Швеция)

5. Г-н Карел Блаха (Чехия) был избран Докладчиком.
6. Поскольку г-н Адель Джаханкхях не смог завершить свой срок пребывания в должности, Исламская Республика Иран назначила г-на Мохсена Назири Асла для его замены на оставшийся срок полномочий.
7. Конференция Сторон решила, что должность Председателя в ходе последующих совещаний будет замещаться на основе ротации между регионами в алфавитном порядке.
8. На своем третьем совещании в соответствии с правилами процедуры Конференция Сторон должна избрать Председателя и девять заместителей Председателя, один из которых будет являться Докладчиком, из числа представителей Сторон, присутствующих на совещании, для выполнения ими своих обязанностей в период после закрытия третьего совещания до закрытия четвертого совещания Конференции Сторон, в том числе в межсессионный период.

b) Утверждение повестки дня

9. Конференция Сторон, возможно, пожелает утвердить свою повестку дня на основе предварительной повестки дня, содержащейся в документе UNEP/MC/COP.3/1.

c) Организация работы

10. У Конференции Сторон имеется подготовленная Председателем записка с изложением плана проведения совещания (UNEP/MC/COP.3/2).
11. Конференция Сторон, как ожидается, будет проводить заседания ежедневно с понедельника, 25 ноября, по пятницу, 29 ноября, с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин с учетом любых необходимых изменений.
12. Конференция Сторон, возможно, пожелает учредить небольшие группы и другие сессионные рабочие группы, которые она может считать необходимыми, и определить их полномочия.

Пункт 3

Правила процедуры Конференции Сторон: рассмотрение правила 45

13. На своем первом совещании Конференция Сторон утвердила свои правила процедуры, за исключением второго предложения пункта 1 правила 45 и пункта 3 правила 45, которые остались заключенными в квадратные скобки. На своем втором совещании Конференция Сторон постановила отложить рассмотрение текста правила 45, заключенного в квадратные скобки, до своего третьего совещания. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить оставшиеся неутвержденными пункты в том виде, в котором они изложены в приложении к документу UNEP/MC/COP.3/3.

Пункт 4

Доклад о проверке полномочий представителей на третьем совещании Конференции Сторон

14. У Конференции Сторон имеется подготовленная секретариатом записка о положении дел с ратификацией Минаматской конвенции по состоянию на 23 сентября 2019 года (UNEP/MC/COP.3/INF/21).
15. В соответствии с правилом 20 правил процедуры Бюро рассмотрит полномочия представителей и представит доклад об этом Конференции Сторон. В соответствии с правилом 21 представители имеют право на временной основе участвовать в работе совещания до принятия решения относительно их полномочий.

Пункт 5

Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон

16. Конференция Сторон вверено рассмотрение ряда вопросов на ее третьем совещании на основе либо текста Конвенции, либо решений, принятых на ее первом (UNEP/MC/COP.1/29) и втором (UNEP/MC/COP.2/19) совещаниях, как это изложено ниже. Подпункты перечислены в том порядке, в котором они изложены в предварительной повестке дня, и расположены в

порядке соответствующих статей Конвенции, что не обязательно совпадает с очередностью их рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании.

a) Продукты с добавлением ртути и производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения

i) Обзор приложений А и В

17. Статьи 4 и 5 Конвенции предусматривают проведение обзора приложений А и В не позднее чем через пять лет с даты вступления Конвенции в силу. На своем втором совещании Конференция Сторон изучила данный вопрос и постановила отложить его рассмотрение до своего третьего совещания, поручив секретариату подготовить документ по данному вопросу для его рассмотрения на третьем совещании.

18. Во исполнение этого поручения секретариат подготовил записку об обзоре приложений А и В, в которой разъяснил процесс обзора приложений и предложил проект решения по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/4), в соответствии с просьбой Бюро. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть процесс обзора приложений А и В, а также проект решения.

ii) Предложение о внесении поправки в приложение А

19. Восьмого мая 2019 года секретариат получил сообщение от группы стран с предложением внести поправку в приложение А к Конвенции и просьбой к Конференции Сторон рассмотреть предлагаемую поправку на своем третьем совещании.

20. В соответствии с пунктом 2 статьи 26 Конвенции текст любой предложенной поправки направляется секретариатом Сторонам не позднее чем за шесть месяцев до проведения совещания, на котором ее предлагается принять; секретариат также направляет текст предложенной поправки сигнатариям Конвенции и для информации – Депозитарию. Таким образом, 24 мая 2019 года Исполнительный секретарь направил Сторонам и сигнатариям Конвенции письмо с текстом предлагаемой поправки к приложению А к Конвенции. Для информации это письмо также было направлено Депозитарию. Двадцать пятого июля 2019 года Исполнительный секретарь направил Сторонам и сигнатариям Конвенции дополнительное письмо с переводом предлагаемой поправки к приложению А на другие пять официальных языков Организации Объединенных Наций.

21. Предлагаемая поправка и соответствующая дополнительная пояснительная информация приводятся без официального редактирования в приложении к документу UNEP/MC/COP.3/21. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть предлагаемую поправку.

iii) Коды Гармонизированной системы

22. На своем втором совещании в своем решении МК-2/9 Конференция Сторон поручила секретариату в сотрудничестве с Глобальным партнерством по ртути ЮНЕП и Партнерством по продуктам и в консультации с соответствующими организациями предложить с учетом результатов обследования по вопросу инициативы в рамках Гармонизированной системы, подготовленного Партнерством, подходы в отношении таможенных кодов для обозначения и различения продуктов без добавления ртути и продуктов с добавлением ртути, указанных в приложении А к Конвенции, включая подходы к их возможному согласованию. В этом решении секретариату было поручено распространить до мая 2019 года среди Сторон и других заинтересованных субъектов проект доклада для представления замечаний, внести изменения в проект доклада с учетом полученных замечаний и представить доклад Конференции Сторон на ее третьем совещании для его рассмотрения.

23. У Конференции Сторон имеется записка секретариата о подходах к определению и различению продуктов без добавления ртути и продуктов с добавлением ртути, перечисленных в приложении А, на основе рамок Гармонизированной системы (UNEP/MC/COP.3/5), а также справочная информация по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/INF/12). Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию.

b) Высвобождения ртути

24. Статья 9 Конвенции предусматривает, что Конференция Сторон, как только это становится возможным, принимает руководящие принципы в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности с учетом любых различий между новыми и существующими источниками, а также необходимости сведения к минимуму последствий межсредовых загрязнений, и руководящие принципы в отношении методологии формирования кадастров высвобождений.

25. На своем втором совещании в своем решении МК-2/3 Конференция Сторон постановила создать группу технических экспертов для разработки проекта руководящих принципов, касающихся методологий формирования кадастров для перечня потенциально соответствующих категорий точечных источников. В соответствии со своим кругом ведения, изложенным в приложении к этому решению, группа должна была подготовить доклад, включающий перечень любых категорий значительных антропогенных точечных источников высвобождений, которые не предусмотрены в положениях Конвенции помимо статьи 9, наряду с предлагаемым планом мероприятий и структурой для разработки проекта руководящих принципов, касающихся методологии формирования кадастров.

26. У Конференции Сторон имеется записка секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/6), которая включает в себя в качестве приложений проект решения, а также доклад группы технических экспертов. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть доклад и проект решения и определить порядок дальнейшей работы по данному вопросу.

c) Ртутные отходы, в частности, рассмотрение соответствующих пороговых значений

27. В соответствии со статьей 11 Конвенции Конференция Сторон в сотрудничестве с соответствующими органами Базельской конвенции должна определить надлежащие пороговые значения для ртутных отходов. На своем первом совещании Конференция Сторон рассмотрела этот вопрос и учредила открытый процесс. На своем втором совещании в своем решении МК-2/2 Конференция Сторон учредила группу технических экспертов для продолжения обсуждения пороговых значений для ртутных отходов в межсессионный период и поручила секретариату представить Конференции Сторон на ее третьем совещании доклад об итогах работы группы технических экспертов.

28. У Конференции Сторон имеются записка секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/7), которая включает в себя в качестве приложений проект решения и доклад группы технических экспертов, а также записка секретариата о перечнях ртутных соединений и продуктов с добавлением ртути (UNEP/MC/COP.3/INF/18), дополняющая этот доклад. Конференция Сторон, возможно, пожелает провести обзор прогресса, достигнутого в течение межсессионного периода, рассмотреть проект решения и определить порядок дальнейшей работы по данному вопросу.

d) Руководство по принципам регулирования загрязненных участков

29. В соответствии со статьей 12 Конвенции Конференция Сторон должна принять руководство по принципам регулирования загрязненных участков. На своем втором совещании Конференция Сторон рассмотрела проект руководства по принципам регулирования участков, загрязненных ртутью и ртутными соединениями, и в своем решении МК-2/8 поручила секретариату предложить Сторонам и заинтересованным субъектам представить дополнительные замечания и информацию, с тем чтобы дополнить и усовершенствовать проект руководства. Она также поручила секретариату внести дополнительные изменения в проект руководства с учетом представленных замечаний для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании.

30. У Конференции Сторон имеется записка секретариата (UNEP/MC/COP.3/8), которая включает в себя в качестве приложений подготовленный секретариатом в консультации с экспертами пересмотренный проект руководства по принципам регулирования загрязненных участков, а также проект решения и дополнительную техническую информацию по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/INF/13). Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть проект руководства на предмет его возможного принятия.

e) Механизм финансирования

31. В статье 13 Конвенции определяется механизм для своевременного обеспечения достаточных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, в состав которого входят Целевой фонд Глобального экологического фонда (ГЭФ) и Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи, которые для целей Конвенции функционируют под руководством Конференции Сторон и подотчетны ей.

i) Глобальный экологический фонд

32. На своем первом совещании в своем решении МК-1/5 Конференция Сторон приняла руководящие указания для ГЭФ в отношении общих стратегий, политики, программных приоритетов и правомочности доступа к финансовым ресурсам и их использования, а также в отношении ориентировочного перечня категорий видов деятельности, которые могут претендовать на получение поддержки по линии Целевого фонда ГЭФ. На своем втором

совещании Конференция Сторон приняла Меморандум о взаимопонимании между Конференцией Сторон и Советом ГЭФ (UNEP/MC/COP.2/19, пункт 83). Меморандум о взаимопонимании вступил в силу после его утверждения Советом ГЭФ на его 56-м заседании, состоявшемся в июне 2019 года.

33. У Конференции Сторон имеется записка секретариата с обновленной информацией по вопросам, связанным с ГЭФ (UNEP/MC/COP.3/9; UNEP/MC/COP.3/9/Add.1), а также доклад Совета ГЭФ Конференции Сторон на ее третьем совещании (UNEP/MC/COP.3/INF/2). Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию.

ii) Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи

34. На своем первом совещании в своем решении МК-1/6 Конференция Сторон постановила, что ЮНЕП будет принимающим учреждением Целевой международной программы, и утвердила необходимые организационные меры, касающиеся принимающего учреждения, руководящие указания относительно осуществления этой Программы и срока ее действия, а также положение о Программе. Конференция Сторон также просила Директора-исполнителя ЮНЕП учредить целевой фонд для Программы и реализовать механизмы управления, изложенные в приложении к решению. Во исполнение этой просьбы был учрежден целевой фонд для Целевой международной программы.

35. У Конференции Сторон имеется доклад о вопросах, связанных с Целевой международной программой (UNEP/MC/COP.3/10 и Corr.1; UNEP/MC/COP.3/10/Add.1), а также, для информации, руководство по оформлению заявок для второго конкурса заявок для Программы (UNEP/MC/COP.3/INF/3). Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию, а также утвердить кандидатуры членов Правления Программы на второй срок после их представления в ходе третьего совещания Конференции Сторон.

iii) Обзор механизма финансирования

36. На своем втором совещании (как отражено в докладе об этом совещании, UNEP/MC/COP.2/19, пункт 120) Конференция Сторон поручила секретариату скомпилировать информацию, которая должна представляться ГЭФ, Целевой международной программой, Сторонами и другими соответствующими источниками и которая была определена в пункте 11 статьи 13 Конвенции как необходимая для обзора механизма финансирования Конвенции, и представить обобщение такой информации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании.

37. Во исполнение этого поручения секретариат подготовил записку по вопросу об обзоре механизма финансирования (UNEP/MC/COP.3/11), включая информацию, которая была получена от ГЭФ и Целевой международной программы. Стороны и другие соответствующие источники не представили информацию по данному вопросу согласно пункту 11 статьи 13. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию, включая прилагаемый к записке проект решения.

f) Создание потенциала, техническое содействие и передача технологии

38. На своем втором совещании в своем решении МК-2/11 Конференция Сторон поручила секретариату собирать информацию, получаемую от существующих региональных, субрегиональных и национальных механизмов, об их деятельности по созданию потенциала и предоставлению технической помощи в целях оказания содействия Сторонам в выполнении их обязательств в рамках Минаматской конвенции, а также представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон на ее третьем совещании. В том же решении она также подчеркнула актуальность использования, в надлежащих случаях, региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая существующие региональные и субрегиональные центры, при осуществлении деятельности по созданию потенциала и оказанию технической помощи в соответствии со статьей 14 Конвенции.

39. Во исполнение этого поручения секретариат просил Стороны и других заинтересованных субъектов представить информацию по данным вопросам, а также подготовил соответствующую записку (UNEP/MC/COP.3/12) и сводный документ, содержащий полученную информацию (UNEP/MC/COP.3/INF/14). Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию, а также привлечь внимание Сторон и соответствующих заинтересованных субъектов – особенно тех из них, которые ведут деятельность по созданию потенциала и оказанию технического содействия в соответствии со статьей 14, – к мероприятиям, инициативам и докладам, которые упоминаются в полученных

сообщениях, и к обозначенным в них потребностям и проблемам. Она также, возможно, пожелает продолжить рассмотрение данного вопроса на своих будущих совещаниях с учетом любых дополнительных сообщений и докладов Сторон, а также информации, предоставленной другими заинтересованными субъектами, собранной секретариатом или препровожденной Сторонами в соответствии со статьей 21.

g) Комитет по осуществлению и соблюдению

40. В статье 15 Конвенции учреждается механизм, включающий Комитет по осуществлению и соблюдению в качестве вспомогательного органа Конференции Сторон, для поощрения осуществления и проведения обзора соблюдения всех положений Конвенции. На своем первом совещании в своем решении МК-1/7 Конференция Сторон избрала первых 15 членом Комитета, который к настоящему времени провел в Женеве два совещания: 29-30 мая 2018 года и 3-4 июня 2019 года.

41. У Конференции Сторон имеется доклад о втором совещании Комитета (UNEP/MC/COP.3/13), включающий в себя в качестве дополнения I проект круга ведения Комитета. В дополнении III приводится проект типовой формы для письменных представлений Сторон в отношении соблюдения ими требований. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть доклад Комитета, принять круг ведения Комитета и утвердить проект типовой формы путем принятия решения по данному вопросу. Проект решения содержится в дополнении II. Кроме того, ожидается, что в соответствии с правилами процедуры Комитета Конференция Сторон переизберет на второй период деятельности Комитета 10 его членом из числа первоначальных членом Комитета (на один срок), а также изберет 5 новых членом (на два срока).

h) Оценка эффективности

42. В статье 22 Конвенции предусмотрена оценка эффективности Конвенции. На своем первом совещании в своем решении МК-1/9 Конференция Сторон утвердила план деятельности для формирования механизмов получения сравнимых данных мониторинга и элементов системы оценки эффективности в соответствии со статьей 22. На своем втором совещании в своем решении МК-2/10 Конференция приняла новый план деятельности по подготовке доклада специальной технической группы экспертов по оценке эффективности для третьего совещания Конференции Сторон, который предусматривал проведение очного заседания специальной группы в измененном составе для составления доклада на основе усовершенствованной методики оценки, включающей в себя механизмы мониторинга. План деятельности включал в себя график, который предусматривал открытие проекта доклада для замечаний Сторон с августа по середину сентября 2019 года, а окончательная редакция доклада должна была быть подготовлена в октябре 2019 года. Согласно плану деятельности, утвержденному Сторонами в решении МК-2/10, секретариат мог передать окончательный вариант доклада Отделу конференционного обслуживания в Найроби для обработки и перевода лишь после того, как он будет окончательно доработан в сентябре. Таким образом, итоговый вариант доклада будет опубликован на английском языке в октябре без официального редактирования. По мере готовности официальных версий доклада на других языках они будут публиковаться на веб-сайте Конвенции, посвященном предстоящему совещанию. План деятельности, согласованный Сторонами в решении МК-2/10, представляет собой отступление от правила 11 правил процедуры Конференции Сторон, в соответствии с которым документация для очередных совещаний Конференции публикуется за шесть недель до начала соответствующего совещания.

43. У Конференции Сторон имеется записка секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/14; UNEP/MC/COP.3/14/Add.1), которая включает в себя в качестве приложений проект решения и доклад группы технических экспертов. Конференция также имеет в своем распоряжении техническую информацию, подготовленную группой в целях оказания ей содействия в рассмотрении данного вопроса (UNEP/MC/COP.3/INF/15), включая обзор имеющейся информации о мониторинге и предложение относительно элементов руководства по мониторингу ртути. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть доклад группы технических экспертов, содержащий запрошенную информацию о механизмах, обсудить эти механизмы на предмет их принятия, а также предпринять шаги в целях завершения первой оценки эффективности Минаматской конвенции к 2023 году.

i) Финансовые правила

44. На своем первом совещании в своем решении МК-1/10 Конференция Сторон утвердила финансовые правила для себя и любых вспомогательных органов, которые она может учредить,

а также финансовые положения, регулирующие функционирование секретариата. В пункте 3 е) правила 5 финансовых правил и в пунктах 2 и 5 приложения к финансовым правилам сохранился текст, заключенный в квадратные скобки. На своем втором совещании Конференция Сторон постановила отложить рассмотрение данного вопроса до своего третьего совещания. Она, возможно, пожелает рассмотреть текст, заключенный в квадратные скобки (UNEP/MC/COP.3/15, приложение), с целью принятия окончательной редакции текста.

j) Секретариат

45. На своем втором совещании в своем решении МК-2/1 Конференция Сторон постановила принять предложение правительства Швейцарии разместить секретариат в Женеве и просила Директора-исполнителя ЮНЕП и далее обеспечивать функции секретариата Конвенции посредством секретариата Минаматской конвенции, размещаемого в Женеве.

46. У Конференции Сторон имеется рабочее предложение Директора-исполнителя ЮНЕП относительно механизма совместного использования соответствующих услуг секретариата Минаматской конвенции и секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (UNEP/MC/COP.3/16), просьба о подготовке которого содержалась в решении МК-2/7. Информация о сотрудничестве двух секретариатов, которое имело место до настоящего времени, приводится в докладе об осуществлении основных мероприятий секретариата в межсессионный период (UNEP/MC/COP.3/19), а также в докладе секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (UNEP/MC/COP.3/INF/6). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению рабочее предложение, в том числе в тех его аспектах, которые касаются возможных сценариев, заложенных в бюджет на двухгодичный период 2020-2021 годов, как это предусматривалось в решениях МК-2/7 и МК-2/12.

к) Выбросы ртути в результате открытого сжигания отходов

47. На своем первом и втором совещаниях Конференция Сторон рассмотрела вопрос о выбросах ртути в результате открытого сжигания отходов. На своем втором совещании она поручила секретариату продолжать сбор и публикацию соответствующей информации. Кроме того, она поручила секретариату и впредь взаимодействовать в связи с данным вопросом с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, а также представить Конференции Сторон информацию по данному вопросу на ее третьем совещании.

48. Во исполнение этих поручений секретариат подготовил записку по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/17). Кроме того, информация, полученная от одной из Сторон, представлена в документе UNEP/MC/COP.3/INF/16. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию и, с учетом ограниченного количества полученных сообщений, поручить секретариату продолжить сбор соответствующей информации и ее публикацию на веб-сайте Конвенции.

Пункт 6

Международное сотрудничество и координация

49. Конвенция содержит ряд положений, касающихся сотрудничества с соответствующими межправительственными организациями. В частности, в статье 16 указывается, что при рассмотрении связанных со здоровьем вопросов Конференции Сторон следует по мере необходимости консультироваться и сотрудничать с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Международной организацией труда (МОТ) и другими соответствующими межправительственными организациями, а также по мере необходимости содействовать сотрудничеству и обмену информацией с этими организациями.

a) Всемирная организация здравоохранения и Международная организация труда

50. Информация о сотрудничестве с ВОЗ и МОТ приводится в записке секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.3/18), в приложениях к которой содержатся обновленные данные о деятельности ВОЗ и МОТ, касающейся Конвенции. Конференция Сторон, возможно, пожелает поручить секретариату продолжать активное сотрудничество и взаимодействие с ВОЗ и МОТ по вопросам здравоохранения.

b) Другие международные организации и органы

51. Информация о деятельности соответствующих международных субъектов по вопросам, связанным с ртутью, приводится в документе UNEP/MC/COP.3/INF/17.

Пункт 7

Программа работы и бюджет

52. В своих решениях МК-1/15 и МК-2/12 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю подготовить бюджет на двухгодичный период 2020-2021 годов для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании, разъяснив основные принципы, предположения и программную стратегию, лежащие в основе этого бюджета, и представив расходы на этот двухгодичный период в соответствии с программным форматом и в разбивке по предусмотренным бюджетом мероприятиям, причем для каждого мероприятия должна быть представлена фактологическая справка о предусмотренных бюджетом мероприятиях. Она также поручила Исполнительному секретарю при подготовке бюджета и программы работы на двухгодичный период 2020-2021 годов представить два сценария: сценарий сохранения операционного бюджета на уровне 2018-2019 годов в номинальном выражении и сценарий, отражающий необходимые изменения вышеупомянутого сценария для удовлетворения прогнозируемых потребностей и покрытия связанных с этим расходов или экономии средств.

53. Во исполнение этого поручения секретариат подготовил записку о предлагаемой программе работы и бюджете на двухгодичный период 2020-2021 годов (UNEP/MC/COP.3/20), а также фактологические справки о предусмотренных бюджетом мероприятиях (UNEP/MC/COP.3/INF/9), сведения о финансовых вопросах (UNEP/MC/COP.3/INF/10) и предлагаемые рабочие бюджеты, составленные на основе двух различных сценариев финансирования (UNEP/MC/COP.3/INF/11). У Конференции Сторон также имеется доклад об основных мероприятиях секретариата в межсессионный период (UNEP/MC/COP.3/19). В число прочих документов, относящихся к работе секретариата и поддержке Сторон, входят записки секретариата о сотрудничестве с ВОЗ и МОТ (UNEP/MC/COP.3/18), доклад секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (UNEP/MC/COP.3/INF/6), доклад о деятельности соответствующих международных органов, секретариатов и учреждений, касающейся ртути (UNEP/MC/COP.3/INF/17), записка секретариата о работе Специальной программы для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции о ртути и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (UNEP/MC/COP.3/INF/5), доклад Директора-исполнителя ЮНЕП о работе ЮНЕП, направленной на поддержку Минаматской конвенции (UNEP/MC/COP.3/INF/4), обновленная информация о Стратегическом подходе (UNEP/MC/COP.3/INF/8), а также доклад о деятельности, проводимой в рамках Глобального партнерства по ртути ЮНЕП (UNEP/MC/COP.3/INF/7).

54. Конференция Сторон, возможно, пожелает провести обзор представленных секретариатом двух сценариев, положенных в основу программы работы и бюджета, и прочей информации, представленной в данной связи, а также обсудить, согласовать и принять решение относительно программы работы и бюджета секретариата на двухгодичный период 2020-2021 годов.

Пункт 8

Место и сроки проведения четвертого совещания Конференции Сторон

55. В соответствии с правилом 3 правил процедуры совещания Конференции Сторон проводятся по месту нахождения секретариата, если Конференцией Сторон не принимается иного решения или если секретариатом в консультации со Сторонами не принимаются иные соответствующие организационные меры. В правиле 4 правил процедуры предусматривается, что, если Конференцией Сторон не принимается иного решения, ее первые три очередные совещания проводятся раз в год, а последующие совещания – один раз в два года.

56. На своем втором совещании Конференция Сторон приняла решение МК-2/5 о месте и сроках проведения ее третьего и последующих совещаний, в котором предложила Сторонам представить предложения выступить в качестве принимающей стороны ее четвертого очередного совещания и поступать аналогичным образом применительно к последующим очередным совещаниям. В том же решении Исполнительному секретарю было поручено заблаговременно до каждого очередного совещания представлять анализ предложений, полученных в соответствии с этим решением, для рассмотрения Конференцией Сторон.

57. На момент завершения подготовки записки секретариата о месте и сроках проведения четвертого совещания Конференции Сторон (UNEP/MC/COP.3/22) поступило лишь одно

предложение выступить в качестве принимающей стороны четвертого совещания, а именно предложение правительства Колумбии. Это предложение приводится в приложении к вышеуказанному документу. Впоследствии предложение выступить в качестве принимающей стороны четвертого совещания Конференции Сторон поступило также от правительства Индонезии. Это предложение содержится в документе UNEP/MC/COP.3/22/Add.1. Оба этих правительства также представили дополнительную информацию по поводу своих предложений; эта информация приводится в документах UNEP/MC/COP.3/INF/20, UNEP/MC/COP.3/INF/22 и UNEP/MC/COP.3/INF/23. Оба правительства заявили о своем намерении предоставить в ходе третьего совещания еще больше дополнительной информации, касающейся их соответствующих предложений выступить в качестве принимающей стороны четвертого совещания.

58. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть эти предложения и принять решение о месте и сроках проведения своего четвертого совещания.

Пункт 9

Прочие вопросы

59. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть прочие вопросы, поднятые в ходе совещания. В частности, она, возможно, пожелает предложить секретариату проинформировать ее о действиях Сторон по выполнению своего обязательства, предусмотренного в статье 21, и в соответствии с решением МК-1/8 представить доклад о принимаемых Сторонами мерах по осуществлению положений Конвенции, эффективности таких мер и возможных проблемах с точки зрения достижения целей Конвенции, включая создание системы отчетности. Она также, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о предоставлении секретариату руководящих указаний в отношении его поддержки Сторон в том, что касается отчетности.

Пункт 10

Принятие доклада

60. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и принять подготовленный Докладчиком при содействии секретариата доклад о работе ее третьего совещания на пленарном заседании в пятницу, 29 ноября, с любыми поправками, которые могут оказаться необходимыми. В соответствии с обычной практикой Организации Объединенных Наций совещание, возможно, пожелает принять решение о том, что разделы доклада, посвященные пленарным заседаниям, проводимым в последний день совещания, будут подготовлены Докладчиком при содействии секретариата и включены в доклад о работе совещания после его закрытия под руководством Председателя Бюро. Итоговый доклад о работе совещания будет распространен после закрытия совещания.

Пункт 11

Закрытие совещания

61. Как ожидается, третье совещание Конференции Сторон завершит свою работу к 18 ч 00 мин в пятницу, 29 ноября 2019 года.